

# Sierra Middle

## School Accountability Report Card

### Reported Using Data from the 2012-13 School Year

### Published During 2013-14

Every school in California is required by state law to publish a School Accountability Report Card (SARC), by February 1 of each year. The SARC contains information about the condition and performance of each California public school.

- For more information about SARC requirements, see the California Department of Education (CDE) SARC webpage at <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/>.
- For additional information about the school, parents and community members should contact the school principal or the district office.

## I. Data and Access

### DataQuest

DataQuest is an online data tool located on the CDE DataQuest Web page at <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/> that contains additional information about this school and comparisons of the school to the district, the county, and the state. Specifically, DataQuest is a dynamic system that provides reports for accountability (e.g., state Academic Performance Index [API], federal Adequate Yearly Progress [AYP]), test data, enrollment, high school graduates, dropouts, course enrollments, staffing, and data regarding English learners.

### Internet Access

Internet access is available at public libraries and other locations that are publicly accessible (e.g., the California State Library). Access to the Internet at libraries and public locations is generally provided on a first-come, first-served basis. Other use restrictions may include the hours of operation, the length of time that a workstation may be used (depending on availability), the types of software programs available on a workstation, and the ability to print documents.

### Additional Information

For further information regarding the data elements and terms used in the SARC see the 2012–13 Academic Performance Index Reports Information Guide located on the CDE API Web page at <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ap/>.

## II. About This School

### Contact Information (School Year 2013-14)

School Contact Information	
School Name	Sierra Middle
Street	4950 Central Avenue
City, State, Zip	Riverside, CA 92504-1819
Phone Number	(951) 788-7501
Principal	Steven Ybarra
E-mail Address	sybarra@rusd.k12.ca.us
CDS Code	33-67215-6059141

District Contact Information	
District Name	Riverside Unified
Phone Number	(951) 788-7135
Web Site	www.rusd.k12.ca.us
Superintendent	Michael H. Fine
E-mail Address	mfine@rusd.k12.ca.us

### School Description and Mission Statement (School Year 2012-13)

This section provides information about the school, its programs and its goals.

Sierra Middle School is a 1:1 digital device school. Sierra Middle School's mission is to educate all students with dignity and respect, to allow each student to achieve his or her individual potential, to be prepared for high school, and college and career ready as they leave RUSD.

### Opportunities for Parental Involvement (School Year 2012-13)

This section provides information on how parents can become involved in school activities, including contact information pertaining to organized opportunities for parent involvement.

The parental involvement contact at this school is Steven Ybarra, principal, and can be contacted at 951-788-7501.

Parents are encouraged to attend all parent meetings, parent workshops, and volunteer in their child's classrooms. All parents are encouraged to take an active role in their child's education through homework and ongoing communication with the school. Parents are invited to participate in various site level groups such as the School Site Council (SSC), English Learner Advisory Council (ELAC), PTSA, and the Title 1 Consultation Group. Parents also attend Individualized Education Plan (IEP) meetings, School Success Team (SST) meetings, AVID Site Team, academic awards nights, Back to School Night, and Parent-Teacher Conferences. Parents are also encouraged to use the many online and digital resources available for checking student progress, grades, and attendance. Parent trainings on these digital resources are held throughout the year.

## III. Student Performance

The Standardized Testing and Reporting (STAR) Program consists of several key components, including:

- **California Standards Tests (CSTs)**, which include English-language arts (ELA) and mathematics in grades two through eleven; science in grades five, eight, and nine through eleven; and history-social science in grades eight, and nine through eleven.
- **California Modified Assessment (CMA)**, an alternate assessment that is based on modified achievement standards in ELA for grades three through eleven; mathematics for grades three through seven, Algebra I, and Geometry; and science in grades five and eight, and Life Science in grade ten. The CMA is designed to assess those students whose disabilities preclude them from achieving grade-level proficiency on an assessment of the California content standards with or without accommodations.
- **California Alternate Performance Assessment (CAPA)**, includes ELA and mathematics in grades two through eleven, and science for grades five, eight, and ten. The CAPA is given to those students with significant cognitive disabilities whose disabilities prevent them from taking either the CSTs with accommodations or modifications or the CMA with accommodations.

The assessments under the STAR Program show how well students are doing in relation to the state content standards. On each of these assessments, student scores are reported as performance levels.

For detailed information regarding the STAR Program results for each grade and performance level, including the percent of students not tested, see the CDE STAR Results Web site at <http://star.cde.ca.gov>.

### Standardized Testing and Reporting Results for All Students - Three-Year Comparison

Subject	Percent of Students Scoring at Proficient or Advanced (meeting or exceeding the state standards)								
	School			District			State		
	2010-11	2011-12	2012-13	2010-11	2011-12	2012-13	2010-11	2011-12	2012-13
English-Language Arts	51	59	52	54	57	57	54	56	55
Mathematics	46	50	37	49	49	50	49	50	50
Science	67	64	66	57	59	57	57	60	59
History-Social Science	49	56	51	51	52	51	48	49	49

Note: Scores are not shown when the number of students tested is ten or less, either because the number of students in this category is too small for statistical accuracy or to protect student privacy.

### Standardized Testing and Reporting Results by Student Group - Most Recent Year

Group	Percent of Students Scoring at Proficient or Advanced			
	English-Language Arts	Mathematics	Science	History-Social Science
All Students in the LEA	57	50	57	51
All Student at the School	52	37	66	51
Male	49	38	70	57
Female	54	37	63	44
Black or African American	50	35	69	39
American Indian or Alaska Native				
Asian	73	87		
Filipino				
Hispanic or Latino	50	35	63	50
Native Hawaiian/Pacific Islander				
White	60	46	78	57
Two or More Races				
Socioeconomically Disadvantaged	50	38	65	49
English Learners	20	18	28	15
Students with Disabilities	48	31	69	10
Students Receiving Migrant Education Services				

Note: Scores are not shown when the number of students tested is ten or less, either because the number of students in this category is too small for statistical accuracy or to protect student privacy.

### California Physical Fitness Test Results (School Year 2012-13)

The California Physical Fitness Test (PFT) is administered to students in grades five, seven, and nine only. This table displays by grade level the percent of students meeting the fitness standards for the most recent testing period. For detailed information regarding this test, and comparisons of a school's test results to the district and state, see the CDE PFT Web page at <http://www.cde.ca.gov/ta/tg/pf/>.

Grade Level	Percent of Students Meeting Fitness Standards		
	Four of Six Standards	Five of Six Standards	Six of Six Standards
7	15.4	22.0	24.9

Note: Scores are not shown when the number of students tested is ten or less, either because the number of students in this category is too small for statistical accuracy or to protect student privacy.

## IV. Accountability

### Academic Performance Index

The Academic Performance Index (API) is an annual measure of state academic performance and progress of schools in California. API scores range from 200 to 1,000, with a statewide target of 800. For detailed information about the API, see the CDE API Web page at <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ap/>.

### Academic Performance Index Ranks - Three-Year Comparison

This table displays the school's statewide and similar schools' API ranks. The statewide API rank ranges from 1 to 10. A statewide rank of 1 means that the school has an API score in the lowest ten percent of all schools in the state, while a statewide rank of 10 means that the school has an API score in the highest ten percent of all schools in the state.

The **similar schools API rank** reflects how a school compares to 100 statistically matched "similar schools." A similar schools rank of 1 means that the school's academic performance is comparable to the lowest performing ten schools of the 100 similar schools, while a similar schools rank of 10 means that the school's academic performance is better than at least 90 of the 100 similar schools.

API Rank	2010	2011	2012
Statewide	3	5	6
Similar Schools	8	10	10

### Academic Performance Index Growth by Student Group – Three-Year Comparison

Group	Actual API Change		
	2010-11	2011-12	2012-13
All Students at the School	54	19	-29
Black or African American			
American Indian or Alaska Native			
Asian			
Filipino			
Hispanic or Latino	60	15	-24
Native Hawaiian/Pacific Islander			
White	46	36	-60
Two or More Races			
Socioeconomically Disadvantaged	62	22	-27
English Learners	67	12	-16
Students with Disabilities	56	39	-30

Note: "N/D" means that no data were available to the CDE or LEA to report. "B" means the school did not have a valid API Base and there is no Growth or target information. "C" means the school had significant demographic changes and there is no Growth or target information.

### Academic Performance Index Growth by Student Group - 2013 Growth API Comparison

This table displays, by student group, the number of students included in the API and the 2013 Growth API at the school, LEA, and state level.

Group	2013 Growth API					
	School		District		State	
	# of Students	Growth API	# of Students	Growth API	# of Students	Growth API
All Students at the School	815	780	30,802	798	4,655,989	790
Black or African American	45	736	2,255	764	296,463	708
American Indian or Alaska Native	3		138	772	30,394	743
Asian	14	925	993	922	406,527	906
Filipino	7		400	900	121,054	867
Hispanic or Latino	622	774	18,017	766	2,438,951	744
Native Hawaiian/Pacific Islander	4		159	784	25,351	774
White	111	808	8,003	854	1,200,127	853
Two or More Races	5		499	831	125,025	824
Socioeconomically Disadvantaged	715	773	20,049	761	2,774,640	743
English Learners	261	729	7,872	720	1,482,316	721
Students with Disabilities	158	671	3,887	628	527,476	615

### Adequate Yearly Progress

The federal ESEA requires that all schools and districts meet the following Adequate Yearly Progress (AYP) criteria:

- Participation rate on the state's standards-based assessments in ELA and mathematics
- Percent proficient on the state's standards-based assessments in ELA and mathematics
- API as an additional indicator
- Graduation rate (for secondary schools)

For detailed information about AYP, including participation rates and percent proficient results by student group, see the CDE AYP Web page at <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/>.

### Adequate Yearly Progress Overall and by Criteria (School Year 2012-13)

AYP Criteria	School	District
Made AYP Overall	No	No
Met Participation Rate: English-Language Arts	Yes	Yes
Met Participation Rate: Mathematics	Yes	Yes
Met Percent Proficient: English-Language Arts	No	No
Met Percent Proficient: Mathematics	No	No
Met API Criteria	Yes	Yes
Met Graduation Rate (if applicable)	N/A	No

### Federal Intervention Program (School Year 2013-14)

Schools and districts receiving federal Title I funding enter Program Improvement (PI) if they do not make AYP for two consecutive years in the same content area (ELA or mathematics) or on the same indicator (API or graduation rate). After entering PI, schools and districts advance to the next level of intervention with each additional year that they do not make AYP. For detailed information about PI identification, see the CDE PI Status Determinations Web page: <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/tidetermine.asp>.

Indicator	School	District
Program Improvement Status	In PI	In PI
First Year of Program Improvement	2006-2007	2007-2008
Year in Program Improvement	Year 5	Year 3
Number of Schools Currently in Program Improvement	---	22
Percent of Schools Currently in Program Improvement	---	91.7

## V. School Climate

### Student Enrollment by Grade Level (School Year 2012-13)

Grade Level	Number of Students
Grade 6	
Grade 7	422
Grade 8	464
Total Enrollment	886

### Student Enrollment by Group (School Year 2012-13)

Group	Percent of Total Enrollment	Group	Percent of Total Enrollment
Black or African American	5.5	White	14.0
American Indian or Alaska Native	0.2	Two or More Races	0.7
Asian	1.8	Socioeconomically Disadvantaged	87.8
Filipino	0.8	English Learners	31.8
Hispanic or Latino	75.8	Students with Disabilities	18.7
Native Hawaiian/Pacific Islander	0.5		

### Average Class Size and Class Size Distribution (Secondary)

Subject	2010-11				2011-12				2012-13			
	Avg. Class Size	Number of Classrooms			Avg. Class Size	Number of Classrooms			Avg. Class Size	Number of Classrooms		
		1-22	23-32	33+		1-22	23-32	33+		1-22	23-32	33+
English	24	17	15	9	23.6	21	11	11	24	16	13	9
Mathematics	25.1	14	13	13	23.1	17	16	8	24	14	13	11
Science	29.9	5	5	20	28.9	5	10	15	29	5	6	18
Social Science	28.9	7	6	18	27.9	7	11	13	27	8	8	15

Note: Number of classes indicates how many classrooms fall into each size category (a range of total students per classroom). At the secondary school level, this information is reported by subject area rather than grade level.

### School Safety Plan (School Year 2012-13)

This section provides information about the school's comprehensive safety plan, including the dates on which the safety plan was last reviewed, updated, and discussed with faculty; as well as a brief description of the key elements of the plan.

The School Site Council or its delegate is responsible for the development and updating of the school's Comprehensive Safety Plan. A Site Comprehensive Safety Plan Checklist is provided by the Assistant Superintendent of Operations to give guidance on what should be included in the School's Safety Plan. The Safety Plan is discussed with staff, evaluated, amended/reviewed/updated by March 1 of each year. The school's safety committee makes monthly safety inspections. A school Disaster Preparedness Plan that deals with a wide variety of emergency situations is incorporated into the School Safety Plan. Earthquakes, fire, and lockdown drills are conducted as required. The key elements of the Comprehensive School Safety Plan include an assessment of current status of school crime; provisions of any schoolwide dress code including the definition of "gang related apparel"; safe movement of pupils, parents and school employees to and from school; strategies in maintaining a safe and orderly school environment; child abuse reporting procedures; disaster procedures, routine and emergency; policies related to suspensions, expulsion or mandatory expulsion and other school designated serious acts which would lead to suspension or expulsion, notification to teachers, anti-bullying policy and school discipline rules and procedures pursuant to EC 35291 and EC 35291.5. The school also has an assigned School Resource Officer (SRO).

### Suspensions and Expulsions

Rate	School			District		
	2010-11	2011-12	2012-13	2010-11	2011-12	2012-13
Suspensions	59.4	16.3	11.2	19.82	7	4.5
Expulsions	0.76	0.3	0.4	0.22	0.3	0.2

Note: The rate of suspensions and expulsions is calculated by dividing the total number of incidents by the total enrollment x 100.

## VI. School Facilities

### School Facility Conditions and Planned Improvements (School Year 2013-14)

This section provides information from the most recent Facility Inspection Tool (FIT) data (or equivalent), including:

- Description of the safety, cleanliness, and adequacy of the school facility
- Description of any planned or recently completed facility improvements
- Description of any needed maintenance to ensure good repair

- 
- Year Constructed: 1957
  - Lot Size: 20 Acres
  - 44 Permanent Classrooms
  - Completely Air Conditioned
  - Library
  - Computer Lab
  - Indoor/Outdoor Cafeteria
  - School Auditorium

Sierra has four full-time custodial staff who maintain the facilities.

Riverside Unified School District has instituted a formal school facility inspection system based on State of California School Facility Condition Criteria. The State criteria consist of 13 building components typically found in school facilities.

Sierra Middle School completed their school site inspection on April 21, 2014. Riverside Unified School District has allocated funds for the sole purpose of school maintenance pursuant to Education Code sections 17002(d), 17014, 17032.5, 17070.75(a), and 17089(b). The information below displays the number of individual maintenance work orders completed in the last 12 months and the assessed value of the work completed.

# of Work Orders = 493  
 Labor Hours = 3,072.84  
 Assessed Value of Work = \$111,618.85

“Riverside Unified School District maintains both 5 and 15 year major maintenance plans for all schools. These plans are located at the District’s Maintenance and Operations Office and are available for review.”

**School Facility Good Repair Status (School Year 2013-14)**

This section provides information from the most recent Facility Inspection Tool (FIT) data (or equivalent), including:

- Determination of repair status for systems listed
- Description of any needed maintenance to ensure good repair
- The year and month in which the data were collected
- The Overall Rating

<b>School Facility Good Repair Status (School Year 2013-14)</b>				
<b>Year and month in which data were collected: 04/21/14</b>				
<b>System Inspected</b>	<b>Repair Status</b>			<b>Repair Needed and Action Taken or Planned</b>
	<b>Good</b>	<b>Fair</b>	<b>Poor</b>	
<b>Systems:</b> Gas Leaks, Mechanical/HVAC, Sewer	[X]	[X]	[ ]	
<b>Interior:</b> Interior Surfaces	[X]	[ ]	[ ]	
<b>Cleanliness:</b> Overall Cleanliness, Pest/ Vermin Infestation	[X]	[ ]	[ ]	
<b>Electrical:</b> Electrical	[X]	[ ]	[ ]	
<b>Restrooms/Fountains:</b> Restrooms, Sinks/ Fountains	[X]	[ ]	[ ]	
<b>Safety:</b> Fire Safety, Hazardous Materials	[X]	[ ]	[ ]	
<b>Structural:</b> Structural Damage, Roofs	[X]	[ ]	[ ]	
<b>External:</b> Playground/School Grounds, Windows/ Doors/Gates/Fences	[X]	[ ]	[ ]	

**Overall Facility Rate**

<b>Overall Rating</b>	<b>Exemplary</b>	<b>Good</b>	<b>Fair</b>	<b>Poor</b>
	[X]	[ ]	[ ]	[ ]



## VII. Teachers

### Teacher Credentials

Teachers	School			District
	2010-11	2011-12	2012-13	2012-13
With Full Credential	42	38	32	1343
Without Full Credential	0	0	1	34
Teaching Outside Subject Area of Competence (with full credential)	8	0	0	---

### Teacher Misassignments and Vacant Teacher Positions

Indicator	2011-12	2012-13	2013-14
Misassignments of Teachers of English Learners	0	0	0
Total Teacher Misassignments	0	0	0
Vacant Teacher Positions	0	0	0

Note: "Misassignments" refers to the number of positions filled by teachers who lack legal authorization to teach that grade level, subject area, student group, etc.

\* Total Teacher Misassignments includes the number of Misassignments of Teachers of English Learners.

### Core Academic Classes Taught by Highly Qualified Teachers (School Year 2012-13)

The federal ESEA, also known as NCLB, requires that core academic subjects be taught by Highly Qualified Teachers, defined as having at least a bachelor's degree, an appropriate California teaching credential, and demonstrated core academic subject area competence. For more information, see the CDE Improving Teacher and Principal Quality Web page at [www.cde.ca.gov/nclb/sr/tq/](http://www.cde.ca.gov/nclb/sr/tq/).

Location of Classes	Percent of Classes In Core Academic Subjects	
	Taught by Highly Qualified Teachers	Not Taught by Highly Qualified Teachers
This School	94.0	6.0
All Schools in District	95.9	4.1
High-Poverty Schools in District	96.2	3.8
Low-Poverty Schools in District	95.0	5.0

Note: High-poverty schools are defined as those schools with student eligibility of approximately 40 percent or more in the free and reduced price meals program. Low-poverty schools are those with student eligibility of approximately 39 percent or less in the free and reduced price meals program.

## VIII. Support Staff

### Academic Counselors and Other Support Staff (School Year 2012-13)

Title	Number of FTE Assigned to School	Average Number of Students per Academic Counselor
Academic Counselor	1	
Counselor (Social/Behavioral or Career Development)	0	---
Library Media Teacher (Librarian)	1	---
Library Media Services Staff (Paraprofessional)	1	---
Psychologist	0.4	---
Social Worker	0	---
Nurse	.1	---
Speech/Language/Hearing Specialist	0	---
Resource Specialist	2	---
Other	1	---

Note: One Full Time Equivalent (FTE) equals one staff member working full time; one FTE could also represent two staff members who each work 50 percent of full time.

## IX. Curriculum and Instructional Materials

### Quality, Currency, Availability of Textbooks and Instructional Materials (School Year 2013-14)

This section describes whether the textbooks and instructional materials used at the school are from the most recent adoption; whether there are sufficient textbooks and instruction materials for each student; and information about the school's use of any supplemental curriculum or non-adopted textbooks or instructional materials.

Year and month in which data were collected: 10/1/2013

Materials Sufficiency Board Meeting Date: October 1, 2013

Core Curriculum Area	Textbooks and Instructional Materials/ Year of Adoption	From Most Recent Adoption?	Percent of Students Lacking Own Assigned Copy
<b>Reading/Language Arts</b>	<p>Language Arts 7 (Adopted in 2002): Holt Literature and Language Arts, Course 1; Holt, Rinehart &amp; Winston Supplemental: Holt Handbook, Course 1 ; Holt, Rinehart &amp; Winston</p> <p>Language Arts 8 (Adopted in 2002): Holt Literature and Language Arts, Course 2; Holt, Rinehart &amp; Winston Supplemental: Holt Handbook, Course 2; Holt, Rinehart &amp; Winston</p> <p>ELD 1, 2, 3 (Adopted in 2009): Read 180, Scholastic</p> <p>Language! (Adopted in 2002):</p>	Yes	0%
<b>Mathematics</b>	<p>Introduction to Algebra / Introduction to Algebra Concepts (Adopted in 2008):California Mathematics Course 2 – Pre-Algebra; Holt, Rinehart &amp; WinstonPre-Algebra 8 / Pre-Algebra 8 Concepts (Adopted in 2008):California Algebra Readiness – Volumes 1-4; Holt, Rinehart &amp; WinstonAlgebra 1 / Algebra 1 Concepts / Algebra 1B (Adopted in 2008):California Algebra 1; Holt, Rinehart &amp; WinstonGeometry (Adopted in 2008):California Geometry; Holt, Rinehart &amp; Winston</p>	Yes	0%
<b>Science</b>	<p>Life Science, Grade 7 (Adopted in 2007):Life Science; Holt Reinhart &amp; WinstonPhysical Science, Grade 8 (Adopted in 2007):Focus on Physical Science; McDougal Littell</p>	Yes	0%
<b>History-Social Science</b>	<p>World History, Grade 7 (Adopted in 2006):World History: Medieval to Modern Times: Holt CA Social Studies; Holt, Reinhart &amp; WinstonUnited States History, Grade 8 (Adopted in 2006):United States History: Independence to 1914: Holt CA Social Studies; Holt, Reinhart &amp; Winston</p>	Yes	0%

Core Curriculum Area	Textbooks and Instructional Materials/ Year of Adoption	From Most Recent Adoption?	Percent of Students Lacking Own Assigned Copy
Foreign Language	Spanish 1 (Adopted in 2004): Ven Conmigo! Holt Spanish Level 1, Holt Reinhart & Winston. Pre-AP Spanish (Adopted 2009) Ven Conmigo! Nuevas Vistas Uno; Holt Reinhart & Winston.	Yes	0%
Health	N/A		N/A
Visual and Performing Arts	Yes	Yes	0%

## X. School Finances

### Expenditures Per Pupil and School Site Teacher Salaries (Fiscal Year 2011-12)

Level	Expenditures Per Pupil			Average Teacher Salary
	Total	Supplemental/ Restricted	Basic/ Unrestricted	
School Site	\$6,847	\$2,329	\$4,518	\$61,625
District	---	---	\$4,326	\$72,235
Percent Difference: School Site and District	---	---	4.4	-14.7
State	---	---	\$5,537	\$69,704
Percent Difference: School Site and State	---	---	-18.4	-11.6

**Supplemental/Restricted** expenditures come from money whose use is controlled by law or by a donor. Money that is designated for specific purposes by the district or governing board is not considered restricted.

**Basic/Unrestricted** expenditures are from money whose use, except for general guidelines, is not controlled by law or by a donor.

For detailed information on school expenditures for all districts in California, see the CDE Current Expense of Education & Per-pupil Spending Web page at <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/ec/>. For information on teacher salaries for all districts in California, see the CDE Certificated Salaries & Benefits Web page at <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>. To look up expenditures and salaries for a specific school district, see the Ed-Data Web site at: <http://www.ed-data.org>.

### Types of Services Funded (Fiscal Year 2012-13)

This section provides specific information about the types of programs and services available at the school that support and assist students. For example, this narrative may include information about supplemental educational services related to the school's federal Program Improvement (PI) status.

Sierra Middle School received the following Categorical Program/Supplemental funds which can be used to provide the following services:

\$47,988.36: EIA/LEP: supplemental services for English Learners in order to increase English language acquisition and development

\$46,170: EIA/SCE: supplemental services for economically disadvantaged students

\$297,704: Title I: supplemental services and materials to assist students at risk of not meeting state academic standards

## Teacher and Administrative Salaries (Fiscal Year 2011-12)

Category	District Amount	State Average for Districts In Same Category
Beginning Teacher Salary	\$45,615	\$41,462
Mid-Range Teacher Salary	\$67,277	\$66,133
Highest Teacher Salary	\$87,984	\$85,735
Average Principal Salary (Elementary)	\$110,527	\$107,206
Average Principal Salary (Middle)	\$117,704	\$111,641
Average Principal Salary (High)	\$124,745	\$122,628
Superintendent Salary	\$203,500	\$225,176
Percent of Budget for Teacher Salaries	41.0%	38.3%
Percent of Budget for Administrative Salaries	5.6%	5.1%

For detailed information on salaries, see the CDE Certificated Salaries & Benefits Web page at <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>.

## XI. Instructional Planning and Scheduling

### Professional Development

This section provides information on the number of days provided for professional development and continuous professional growth in the most recent three year period. Questions that may be answered include:

- What are the primary/major areas of focus for staff development and specifically how were they selected? For example, were student achievement data used to determine the need for professional development in reading instruction?
- What are the methods by which professional development is delivered (e.g., after school workshops, conference attendance, individual mentoring, etc.)?
- How are teachers supported during implementation (e.g., through in-class coaching, teacher-principal meetings, student performance, and data reporting, etc.)?

During the 2012-2013 school year all staff members at Sierra participated in staff development training with the goal of equipping each teacher with skills/strategies needed to increase student achievement. Many staff members participated in additional trainings that were sponsored by the school, district, or through special projects - such activities include workshops for vertical articulation (math), AVID trainings, RCOE consultations, and release time for grade level standards-based planning. To facilitate each department working as PLC's (Professional Learning Communities) Sierra has built into its schedule an early release day each Wednesday. Following dismissal each Wednesday, all teachers meet to discuss upcoming lessons, review recent assessment data, articulate goals and discuss specific plans for helping at-risk students success via interdepartment teams. Faculty meetings are also held on Wednesday afternoons and provide for additional staff development for all staff. The common theme is to improve student achievement through improved instruction and professional growth. The major topics covered during staff development sessions are listed below: 1. Structured Student Interactions 2. Structured note taking (Cornell notes) 3. Using data to inform and guide instruction 4. Increase use of academic vocabulary 5. Utilizing technology to increase student understanding and engagement 6. Building a positive culture on campus through the implementation of strategies learned during "Capturing Kids Hearts" workshops and supporting our theme "Remember the Name". 7. Special Education Awareness 8. Research-based Instructional Strategies that yield optimal student achievement 9. Classroom Walk Through data analysis 10. Standards-Based Planning with Instructional Cycle 11. Engagement Strategies 12. Disaster Preparedness and Training 13. Developing Common Assessments in respective subject departments 14. Sharing assessment data with department members and the entire staff 15. Analyzing data from district assessments to determine next instructional steps 16. AVID Summer Institute and RIMS AVID Site Team Conference

# Escuela Secundaria Sierra

## Informe de Responsabilidad Escolar

### Correspondiente al año escolar 2012-13

Publicado durante el 2013-14

La ley estatal requiere que cada escuela en el estado de California publique un informe de responsabilidad escolar (SARC, por sus siglas en inglés), para el 1 de febrero de cada año. El SARC contiene información sobre la condición y desempeño de cada escuela pública en California.

- Para mayores informes sobre los requisitos del SARC, favor de consultar la página web del SARC del Departamento de Educación de California (CDE, por sus siglas en inglés), en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/>.
- Si los padres y el público general desean recibir información adicional sobre la escuela, pueden comunicarse con el director o la oficina del distrito.

## I. Datos y acceso

### Sitio web sobre sociedad con EdData

EdData es una sociedad entre CDT, EdSource, y el equipo de asistencia y administración de crisis fiscal (FCMAT, por sus siglas en inglés) que proporciona amplia información financiera, demográfica, y productiva sobre las escuelas y distritos escolares públicos de kínder a doceavo año del estado de California.

### DataQuest

DataQuest es una herramienta de datos por internet disponible en la página web de DataQuest del CDE, a su vez disponible en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/>, la cual incluye datos adicionales sobre esta escuela, así como comparaciones con el distrito, el condado y el estado. Específicamente, DataQuest es un sistema dinámico que provee informes sobre la responsabilidad escolar (por ejemplo, el índice de rendimiento académico [API, por sus siglas en inglés], el progreso anual adecuado [AYP por sus siglas en inglés], los datos en relación a las pruebas, la matriculación, los alumnos egresados, y aquellos que abandonan sus estudios, las matriculación en cursos, el personal y los datos en relación a los estudiantes del inglés).

### Acceso a internet

Hay acceso a internet disponible en bibliotecas públicas y otras ubicaciones accesibles al público (p.ej., la biblioteca estatal de California). El acceso a internet en bibliotecas y emplazamientos públicos por lo general se ofrece de acuerdo al orden de llegada. Otras restricciones de uso de internet incluyen el horario laboral, la cantidad de tiempo que se puede utilizar la computadora (según la disponibilidad), los tipos de programas informáticos disponibles en el terminal de trabajo y la habilidad para imprimir documentos.

### Información adicional

Para mayores informes relacionado a los elementos de datos y términos utilizados en el SARC vea la guía informativa de los informes del índice de rendimiento académico del 2012-13 ubicado en la página web API CDE <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ap/>.

## II. Sobre esta escuela

### Información de contacto (año escolar 2013-14)

Información de contacto escolar	
Nombre de la escuela	Escuela Secundaria Sierra
Dirección	4950 Central Avenue
Ciudad, estado, código postal	Riverside, CA 92504-1819
Teléfono	(951) 788-7501
Director	Steven Ybarra
Correo electrónico	sybarra@rusd.k12.ca.us
Código CDS	33-67215-6059141

Información de contacto distrital	
Nombre del distrito	Distrito Escolar Unificado de Riverside
Teléfono	(951) 788-7135
Sitio web	<a href="http://www.rusd.k12.ca.us">www.rusd.k12.ca.us</a>
Superintendente	Michael H. Fine
Dirección de correo electrónico	<a href="mailto:mfine@rusd.k12.ca.us">mfine@rusd.k12.ca.us</a>

### Misión y descripción escolar (año escolar 2012-13)

Esta sección incluye información sobre la escuela, sus programas y sus metas.

---

La Escuela Secundaria Sierra es una escuela de aparato digital 1:1. La misión de la Escuela Secundaria Sierra es de educar a todos los estudiantes con dignidad y respeto, de permitir a cada estudiante lograr su potencial individual, de estar preparado para la preparatoria, el colegio y una carrera para cuando salgan de RUSD.

### Oportunidades de participación para los padres (año escolar 2012-13)

Esta sección incluye información sobre cómo es que los padres pueden participar en actividades escolares, incluyendo información de contacto en relación a oportunidades organizadas para la participación de los padres.

---

El contacto para la participación de padres en esta escuela es Steven Ybarra, Director, y puede ser contactado al 951-788-7501.

Se fomenta la participación de los padres en todas las reuniones, talleres para los padres, y ser voluntarios en el salón de sus hijos. Se les fomenta a todos los padres de familia que tomen un papel activo en la educación académica de sus hijos por medio de la tarea y al tener una comunicación abierta con la escuela. Se les invita a los padres a participar en varios grupos a nivel del plantel tal como el Consejo del Plantel Educativo (SSC), Comité asesor de alumnos que están aprendiendo inglés (ELAC), PTSA, y del Grupo asesor de Título 1. Los padres también asisten a reuniones del Plan de Educación Individualizada (IEP), Equipo de Éxito Escolar (SST), Equipo del Plantel AVID, noches de reconocimiento, Noche de regreso a la escuela y Conferencias de Padres-Maestros. También, se fomenta a los padres a usar muchos de los recursos disponibles por internet y recursos digitales, para revisar el progreso del alumno, calificaciones y asistencia. Se ofrece a los padres capacitaciones a lo largo del año para saber como usar estos recursos digitales.

### III. Desempeño estudiantil

El programa de informes y administración de pruebas estandarizadas (STAR, por sus siglas en inglés) está compuesto por varios componentes claves, incluyendo:

- **La prueba de estatal normas académicas de (CST, por sus siglas en inglés)**, que incluye artes lingüísticas del inglés (ELA, por sus siglas en inglés) y matemáticas de segundo a onceavo año, ciencia de quinto, octavo, y noveno año, e historia-ciencias sociales de octavo, y noveno a onceavo año.
- **La evaluación estatal modificada (CMA, por sus siglas en inglés)**, es una evaluación alternativa basada en normas modificadas del desempeño en ELA para tercero a onceavo año; matemáticas para tercero a séptimo año, álgebra I y geometría y ciencia para quinto año a octavo año y ciencia biológica en décimo año. El CMA está diseñado para evaluar a aquellos alumnos cuyas discapacidades les previenen alcanzar la competencia de nivel escolar en una evaluación estatal de las normas de contenido, con o sin adaptación.
- **La evaluación estatal alterna de desempeño (CAPA, por sus siglas en inglés)**, incluye ELA y matemáticas para segundo a onceavo año, y ciencia para quinto, octavo, y décimo año. El CAPA se administra a aquellos alumnos con discapacidades cognitivas significativas cuyas discapacidades les excluyen de tomar el CST con adaptaciones o modificaciones, o el CMA con adaptaciones.

Las evaluaciones bajo el programa STAR demuestran el desempeño de los alumnos en relación a las normas estatales de contenido. En cada una de las evaluaciones, las puntuaciones de los alumnos son reportadas como niveles de competencia.

Para mayores informes en relación a los resultados del programa STAR para cada nivel escolar y nivel de rendimiento, incluyendo el porcentaje de alumnos a los que no se les ha administrado la prueba, favor de consultar el sitio web de CDE para los resultados STAR, en <http://star.cde.ca.gov>.

#### Resultados de la administración de exámenes e informes de todos los alumnos - comparación de tres años

Materia	Porcentaje de alumnos con desempeño a nivel competente o avanzado								
	Escuela			Distrito			Estado		
	2010-11	2011-12	2012-13	2010-11	2011-12	2012-13	2010-11	2011-12	2012-13
<b>Inglés-artes lingüísticas</b>	51	59	52	54	57	57	54	56	55
<b>Matemáticas</b>	46	50	37	49	49	50	49	50	50
<b>Ciencias</b>	67	64	66	57	59	57	57	60	59
<b>Historia y ciencias sociales</b>	49	56	51	51	52	51	48	49	49

Nota: No se indican las puntuaciones cuando el número de alumnos evaluados es de diez o menos, ya sea para proteger la privacidad de los alumnos o porque el número de alumnos es demasiado pequeño para revelar estadísticas fiables.

## Resultados de la administración de exámenes e informes por grupo estudiantil – Más reciente

Grupo	Porcentaje de alumnos que alcanzaron el nivel competente o			
	Inglés-artes lingüísticas	Matemáticas	Ciencias	Historia-ciencias sociales
Todos los alumnos en el LEA	57	50	57	51
Todos los alumnos en la escuela	52	37	66	51
Masculino	49	38	70	57
Femenino	54	37	63	44
Afroamericanos	50	35	69	39
Nativos americanos o nativos de Alaska				
Asiáticos	73	87		
Filipinos				
Hispanos o latinos	50	35	63	50
Isleños del pacífico/nativos de Hawái				
Blancos	60	46	78	57
Dos o más razas				
De escasos recursos económicos	50	38	65	49
Estudiantes de inglés como segundo idioma	20	18	28	15
Alumnos con discapacidades	48	31	69	10
Alumnos que reciben servicios educativos para migrantes				

Nota: No se indican las puntuaciones cuando el número de alumnos evaluados es de diez o menos, ya sea para proteger la privacidad de los alumnos o porque el número de alumnos es demasiado pequeño para revelar estadísticas fiables.

### Resultados del examen de condición física de California (año escolar 2012-13)

El examen estatal de condición física (PFT, por sus siglas en inglés) se administra únicamente a los alumnos de quinto año, séptimo año y noveno año. Esta tabla indica el porcentaje de alumnos por año que lograron las normas de buena condición física correspondiente al periodo de prueba más reciente. Se pueden encontrar mayores informes sobre este examen y comparaciones de los resultados del examen de la escuela con los niveles distritales y estatales en la página web del CDE titulada Examen de aptitud física, en <http://www.cde.ca.gov/ta/tg/pf/>.

Nivel de año	Porcentaje de alumnos que lograron buena condición física		
	Cuatro de seis normas	Cinco de seis normas	Seis de seis normas
7	15.4	22.0	24.9

Nota: No se indican las puntuaciones cuando el número de alumnos evaluados es de diez o menos, ya sea para proteger la privacidad de los alumnos o porque el número de alumnos es demasiado pequeño para revelar estadísticas fiables.

## IV. Responsabilidad

### Índice de rendimiento académico

El índice de rendimiento académico (API, por sus siglas en inglés) es una medida anual del rendimiento y progreso académico en las escuelas de California. Las puntuaciones del API van de 200 a 1,000, con un objetivo estatal de 800. Puede encontrar mayores informes sobre el API en la página web del CDE titulada, Índice de rendimiento académico (API, por sus siglas en inglés), en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ap/>.

### Rangos del índice de rendimiento académico – comparación de tres años

Esta tabla indica los rangos del API en escuelas similares y en escuelas estatales. El **rango del API para el estado** va de 1 al 10. El rango estatal de 1 significa que la escuela tiene una puntuación del API del diez por ciento inferior de todas las escuelas del estado,



mientras que un rango estatal de 10 significa que la escuela tiene una calificación del API del diez por ciento superior de todas las escuelas del estado.

El rango de API para escuelas similares compara a la escuela con 100 “escuelas similares” estadísticamente comparadas. El rango de 1 de escuelas similares significa que el rendimiento académico de la escuela es comparable al de las diez escuelas con menor nivel de rendimiento de las 100 escuelas similares, mientras que un rango de escuelas similares de 10 significa que el rendimiento académico de la escuela es mejor que el de al menos 90 de las 100 escuelas similares.

Rango del API	2010	2011	2012
Estatal	3	5	6
Escuelas similares	8	10	10

**Aumento del índice de rendimiento académico por grupo de alumnos – Comparación de tres años**

Grupo	Cambio real en el API		
	2010-11	2011-12	2012-13
Todos los alumnos de la escuela	54	19	-29
Afroamericanos			
Nativos americanos o nativos de Alaska			
Asiáticos			
Filipinos			
Hispanos o latinos	60	15	-24
Isleños del pacífico/nativos de Hawái			
Blancos	46	36	-60
Dos o más razas			
De escasos recursos económicos	62	22	-27
Estudiantes del inglés	67	12	-16
Alumnos con discapacidades	56	39	-30

Nota: “N/D” significa que no hubo datos disponibles para que reportara el CDE o LEA. “B” significa que la escuela no tuvo una API base válido y no hay información sobre el crecimiento o meta. “C” significa que la escuela tuvo cambios demográficos significativos y no hay información de crecimiento o meta.

### Aumento del índice de rendimiento académico por grupo estudiantil - comparación del aumento API del 2013

Esta tabla presenta, por grupo estudiantil, la cantidad de alumnos incluidos en el API y el crecimiento API del 2013 en la escuela, en el LEA y a nivel estatal.

Grupo	Puntuación de aumento API 2013					
	Escuela		LEA		Estado	
	Cantidad de alumnos	Crecimiento API	Cantidad de alumnos	Crecimiento API	Cantidad de alumnos	Crecimiento API
Todos los alumnos de la escuela	815	780	30,802	798	4,655,989	790
Afroamericanos	45	736	2,255	764	296,463	708
Nativos americanos o nativos de	3		138	772	30,394	743
Asiáticos	14	925	993	922	406,527	906
Filipinos	7		400	900	121,054	867
Hispanos o latinos	622	774	18,017	766	2,438,951	744
Isleños del pacífico/nativo de Hawái	4		159	784	25,351	774
Blancos	111	808	8,003	854	1,200,127	853
Dos o más razas	5		499	831	125,025	824
De escasos recursos económicos	715	773	20,049	761	2,774,640	743
Estudiantes del inglés	261	729	7,872	720	1,482,316	721
Alumnos con discapacidades	158	671	3,887	628	527,476	615

### Progreso anual adecuado

La ley federal NCLB requiere que todas las escuelas y los distritos cumplan con los siguientes criterios del progreso anual adecuado (AYP, por sus siglas en inglés):

- Porcentaje de participación en las evaluaciones basadas en las normas estatales para ELA y matemáticas
- Porcentaje de dominio en las evaluaciones basadas en las normas estatales para ELA y matemáticas
- API como indicador adicional
- Índice de graduación (para escuelas secundarias)

Para obtener mayores informes sobre el AYP, incluyendo los porcentajes de participación y los resultados porcentuales de dominio por grupo de alumnos, favor de consultar la página web del CDE titulada Progreso anual adecuado (AYP, por sus siglas en inglés), en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/>.

### Progreso anual adecuado general y por criterios (año escolar 2012-13)

Criterios del AYP	Escuela	Distrito
Cumplió AYP general	No	No
Porcentaje de participación: inglés-artes lingüísticas	Sí	Sí
Porcentaje de participación: matemáticas	Sí	Sí
Porcentaje de dominio: inglés-artes lingüísticas	No	No
Porcentaje de dominio: matemáticas	No	No
Cumplió criterio API	Sí	Sí
Cumplió tasa de graduación (de aplicarse)	N/A	No

### Programa federal de intervención (año escolar 2013-14)

Las escuelas y los distritos que reciben financiamiento federal de Título I ingresan al programa de mejoramiento académico (PI, por sus siglas en inglés) si es que no logran el AYP durante dos años consecutivos para la misma área de contenido (inglés-artes lingüísticas o matemáticas) o en el mismo indicador (API o porcentaje de graduación). Después de ingresar al PI, las escuelas y los distritos avanzan al nivel posterior de intervención por cada año adicional en que no alcancen el AYP. Puede encontrar mayores informes

sobre la identificación del PI en la página web del CDE titulada Progreso adecuado anual (AYP, por sus siglas en inglés), en: <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/tidetermine.asp>.

Indicador	Escuela	Distrito
Estado del PI	Sí están en PI	Sí están en PI
Primer año del PI	2006-2007	2007-2008
Año en el PI	año 5	año 3
Cantidad de escuelas que participan actualmente en el PI	---	22
Porcentaje de escuelas que participan actualmente en el PI	---	91.7

## V. Entorno escolar

### Matriculación de alumnos según el nivel de año (año escolar 2012-13)

Nivel de año	Cantidad de alumnos
Sexto año	
Séptimo año	422
Octavo año	464
Matriculación total	886

### Matriculación estudiantil por grupo (año escolar 2012-13)

Grupo	Porcentaje de matriculación total	Grupo	Porcentaje de matriculación total
Afroamericanos	5.5	Blancos	14.0
Nativo americanos/nativos de Alaska	0.2	Dos o más razas	0.7
Asiáticos	1.8	De escasos recursos económicos	87.8
Filipinos	0.8	Estudiantes del inglés	31.8
Hispanos o latinos	75.8	Alumnos con discapacidades	18.7
Isleños del pacífico/nativos de Hawái	0.5		

### Promedio del tamaño de clase y distribución del tamaño de clase (secundaria)

Materia	2010-11				2011-12				2012-13			
	Promedio del tamaño por clase	Cantidad de salones			Promedio del tamaño o por clase	Cantidad de salones			Promedio del tamaño o por clase	Cantidad de salones		
		1-22	23-32	33+		1-22	23-32	33+		1-22	23-32	33+
Inglés	24	17	15	9	23.6	21	11	11	24	16	13	9
Matemáticas	25.1	14	13	13	23.1	17	16	8	24	14	13	11
Ciencias	29.9	5	5	20	28.9	5	10	15	29	5	6	18
Ciencias sociales	28.9	7	6	18	27.9	7	11	13	27	8	8	15

Nota: Cantidad de salones indica cuántas clases cuentan para cada categoría de tamaño (un rango de cantidad total de alumnos por clase). Al nivel de escuela secundaria, esta información es reportada por materia en lugar de nivel de año.

### Plan de seguridad escolar (año escolar 2012-13)

Esta sección incluye información sobre el plan integral de seguridad escolar, incluyendo las fechas más recientes del último repaso, actualización, y explicación con el personal, así como una breve descripción de los elementos claves del plan.

El Consejo del plantel educativo o su delegado es responsable del desarrollo y actualización del Plan de seguridad integral de la escuela. Una lista de repaso para el Plan de seguridad integral escolar es proporcionada por el Auxiliar del Superintendente de

operaciones para dar una guía de lo que se debe incluir en el Plan de seguridad. El Plan de seguridad se habla con el personal, se evalúa, enmienda/repasa/actualiza para el 1o de marzo de cada año. El Comité de seguridad de la escuela realiza inspecciones de seguridad mensualmente. Un Plan de preparación para desastres escolares cual trata con una variedad amplia de situaciones de emergencia es incorporado dentro del Plan de seguridad escolar; y se conducen simulacros anuales/mensuales de incendio y terremotos. Los elementos principales del Plan de seguridad integral escolar incluyen una evaluación del estatus actual del crimen escolar, provisiones de cualquier código de vestimenta escolar incluyendo la definición de "vestimenta relacionada a pandillas", entrada y salida segura de alumnos, padres y empleados escolar; estrategias para mantener el plantel escolar seguro y ordenado; procedimientos para reportar abusos de menores; procedimientos de desastres, rutina y emergencia; políticas relacionadas a suspensiones, expulsiones o expulsiones obligatorias y otros actos serios designados por la escuela lo cual pudiera llegar a una suspensión o expulsión, avisos a los maestros, política de hostigamiento y reglas y procedimientos de disciplina escolar conforme al Código de Educación 35291 Y Código de Educación 35291.5. La escuela también tiene un Agente de Recursos Escolares (SRO) asignado al plantel.

### Suspensiones y expulsiones

Índice	Escuela			Distrito		
	2010-11	2011-12	2012-13	2010-11	2011-12	2012-13
Suspensiones	59.4	16.3	11.2	19.82	7	4.5
Expulsiones	0.76	0.3	0.4	0.22	0.3	0.2

Nota: El índice de suspensiones y expulsiones es calculado al dividir la cantidad total de incidentes por la matriculación total (y multiplicado por 100).

## VI. Instalaciones escolares

### Condición de las instalaciones escolares y mejoras planificadas (año escolar 2013-14)

Esta sección incluye información de los datos más recientes de la herramienta para inspección de las instalaciones (FIT, por sus siglas en inglés) o su equivalente, incluyendo:

- Descripción de la seguridad, limpieza, y capacidad del plantel escolar
- Descripción de cualquier mejoramiento planeado o realizado recientemente en las instalaciones
- El año y mes que se recopilaron los datos
- Descripción de cualquier mantenimiento necesario para garantizar su buen funcionamiento

- 
- Año construida: 1957
  - Tamaño del lote: 20 acres
  - 44 Salones permanentes
  - Aire Acondicionado
  - Biblioteca
  - Laboratorio de computación
  - Cafetería interior/externo
  - Auditorio escolar

Sierra tiene cuatro conserjes de tiempo completo quienes dan mantenimiento al plantel.

El Distrito Escolar Unificado de Riverside ha instituido un sistema de inspección formal de las instalaciones escolares basado en los criterios de condición de instalaciones escolares del estado de California. El criterio del estado consiste de 13 componentes típicamente encontrados en las instalaciones escolares.

La Escuela Secundaria Sierra terminó la inspección de las instalaciones el 21 de abril de 2014. El Distrito Escolar Unificado de Riverside ha designado fondos para el singular propósito de mantenimiento escolar conforme a los artículos 17002(d), 17014, 17032.5, 17070.75(a) y 17089(b) del Código de Educación. La información de abajo muestra el número de órdenes de trabajo

individual de mantenimiento llevadas a cabo dentro de los últimos 12 meses.

# de ordenes de trabajo = 493  
 Horas de mano de obra = 3,072.84  
 Costo del trabajo = \$111,618.85

"El Distrito Escolar Unificado de Riverside mantiene ambos, un plan de mantenimiento principal de 5 y 15 años para todas las escuelas. Estos planes están localizados en la Oficina de Mantenimiento y Operaciones del Distrito y están disponibles para su inspección. "

#### Estado de condición adecuada para las instalaciones escolares (año escolar 2013-14)

Esta sección incluye información de los datos más recientes de la herramienta para inspección de las instalaciones (FIT, por sus siglas en inglés) o su equivalente, incluyendo:

- Determinación de estado de reparo para los sistemas detallados
- Descripción de cualquier mantenimiento necesario para garantizar su buen funcionamiento
- La clasificación total (última fila)

Estado del buen reparo de instalación escolar (año escolar 2013-14)					
Año y mes que se recopilaron los datos: 21 de abril de 2014					
Sistema inspeccionado	Estado de reparo				Reparación necesaria y acción tomada o planeada
	Ejemplar	Bueno	Adecuado	Malo	
<b>Sistemas:</b> fugas de gas, calefacción, ventilación y aire acondicionado/sistemas mecánicos, alcantarillado	[ ]	[X]	[X]	[ ]	
<b>Interior:</b> superficies interiores	[ ]	[X]	[ ]	[ ]	
<b>Limpieza:</b> limpieza general, invasión de insectos/plagas	[ ]	[X]	[ ]	[ ]	
<b>Eléctrico:</b> sistemas eléctricos	[ ]	[X]	[ ]	[ ]	
<b>Baños/bebederos:</b> baños, lavamanos/bebederos	[ ]	[X]	[ ]	[ ]	
<b>Seguridad:</b> seguridad contra incendios, materiales peligrosos	[ ]	[X]	[ ]	[ ]	
<b>Estructuras:</b> daños estructurales, techos	[ ]	[X]	[ ]	[ ]	
<b>Exterior:</b> patio de recreo/plantel escolar, ventanas/puertas/portones/cercos	[ ]	[X]	[ ]	[ ]	

#### Clasificación general de la instalación

Clasificación general	Ejemplar	Bueno	Adecuado	Malo
	[X]	[ ]	[ ]	[ ]

## VII. Maestros

### Maestros certificados

Maestros	Escuela			Distrito
	2010-11	2011-12	2012-13	2012-13
Con certificación total	42	38	32	1343
Sin certificación	0	0	1	34
Que enseñan fuera de su área de competencia (con credencial completa)	8	0	0	---

### Asignación incorrecta de maestros y puestos vacantes

Indicador	2011-12	2012-13	2013-14
Asignaciones incorrectas de maestros de estudiantes del inglés	0	0	0
Total de asignaciones incorrectas de maestros	0	0	0
Puestos de maestros vacantes	0	0	0

Nota: "Asignaciones incorrectas" se refiere a la cantidad de puestos que cuentan con maestros sin la autorización legal para enseñar ese nivel de año, materia, grupos estudiantiles, etc.

### Materias académicas básicas impartidas por maestros altamente calificados (año escolar 2012-13)

La ley federal de educación primaria y secundaria (ESEA, por sus siglas en inglés), también conocida como la ley "Que Ningún Niño Se Quede Atrás" (NCLB, por sus siglas en inglés), requiere que las materias académicas básicas sean impartidas por maestros altamente calificados, los cuales se definen como "contando con al menos una licenciatura, una certificación docente estatal adecuada, y demostrando competencia de la materia académica básica". Para mayores informes, favor de consultar Mejorando la calidad de maestros y directores en la página web del CDE: <http://www.cde.ca.gov/nclb/sr/tq/>.

Ubicación de las clases	Porcentaje de clases de materias básicas	
	Impartido por maestros altamente calificados	No impartido por maestros altamente calificados
Esta escuela	94.0	6.0
Todas las escuelas del distrito	95.9	4.1
Escuelas del distrito de muy	96.2	3.8
Escuelas del distrito de bajos	95.0	5.0

Nota: Las escuelas de muy bajos recursos son definidas como aquellas escuelas con elegibilidad estudiantil de aproximadamente 40 por ciento o más en el programa de almuerzo gratuito o a precio reducido. Las escuelas de bajos recursos son aquellas con elegibilidad estudiantil de aproximadamente 25 por ciento o menos en el programa de almuerzo gratuito o a precio reducido.

## VIII. Personal auxiliar

### Orientadores académicos y otro personal auxiliar (año escolar 2012-13)

Puesto	Número de FTE asignados a la escuela	Cantidad promedio de alumnos por orientador académico
Orientador académico	1	
Consejero (social/conductual o desarrollo profesional)	0	---
Maestro/a de medios bibliotecarios (bibliotecario)	1	---
Personal de servicios bibliotecarios (para-profesional)	1	---
Psicólogo/a	0.4	---
Trabajador/a social	0	---
Enfermera/o	.1	---
Especialista en problemas de audición/lenguaje/habla	0	---
Especialista de recursos	2	---
Otro	1	---

Nota: Un equivalente de tiempo completo (FTE, por sus siglas en inglés) equivale a un miembro del personal de tiempo completo, un FTE también puede representar a dos miembros del personal, donde cada uno trabaja el 50 por ciento de tiempo completo.

## IX. Currículo y artículos instructivos

### Calidad, vigencia y disponibilidad de libros de texto y artículos instructivos (año escolar 2013-14)

Esta sección describe si los libros de texto y artículos instructivos utilizados en la escuela pertenecen a la adopción más reciente; si hay suficientes libros de texto y artículos instructivos para cada alumno; e información sobre el uso escolar de cualquier currículo suplementario o libros de texto no adoptados o materiales instructivos.

---

Año y mes en los cuales se recopilaron los datos: 10/1/2013

Fecha de reunión del consejo de suficientes materiales: Octubre 1, 2013

Área del currículo básico	Libros de texto y materiales docentes/año de adopción	¿De la adopción más reciente?	Porcentaje de alumnos a quienes no se les asignaron sus propios libros
<b>Lectura/artes lingüísticas</b>	<p>Artes lingüísticas 7 (Año de adopción - 2002):  Libro de Texto: Holt Literature and Language Arts, Course 1; Holt, Rinehart &amp; Winston  Suplementario: Holt Handbook, Corse 1; Holt, Rinehart &amp; Winston</p> <p>Artes lingüísticas 8 (Año de adopción - 2002):  Libro de Texto: Holt Literature and Language Arts, Course 2; Holt, Rinehart &amp; Winston  Suplementario: Holt Handbook, Corse 2; Holt, Rinehart &amp; Winston</p> <p>Desarrollo del idioma inglés (ELD) 1,2,3 (Año de adopción - 2009):  Libro de Texto: Read 180, Scholastic</p> <p>!Lenguaje!  Language! (Año de adopción - 2002):  Libro de Texto: Language!</p>	Sí	0%
<b>Matemáticas</b>	<p>Introducción a los fundamentos de álgebra /  Introducción a los conceptos de fundamentos de álgebra (Año de adopción - 2008):  Libro de Texto: California Mathematics Course 2 - Pre-Algebra; Holt, Rinehart &amp; Winston</p> <p>Pre- álgebra 8 / Conceptos de Pre-Algebra 8(Año de adopción - 2008):  Libro de Texto: California Algebra Readiness - Volumes 1-4; Holt, Rinehart &amp; Winston</p> <p>Algebra 1 / Conceptos de Algebra 1 / Algebra 1B (Año de adopción - 2008):  California Algebra 1; Holt, Rinehart &amp; Winston</p> <p>Geometría (Año de adopción - 2008):  Libro de Texto: California Geometry; Holt, Rinehart &amp; Winston</p>	Sí	0%
<b>Ciencias</b>	<p>Ciencias de la vida, grado 7 (Año de adopción - 2007):  Libro de Texto: Life Science; Holt Reinhart &amp; Winston</p> <p>Ciencias físicas, Grado 8 (Año de adopción - 2007):  Libro de Texto: Focus on Physical Science; McDougal Littell</p>	Sí	0%



Área del currículo básico	Libros de texto y materiales docentes/año de adopción	¿De la adopción más reciente?	Porcentaje de alumnos a quienes no se les asignaron sus propios libros
<b>Historia y ciencias sociales</b>	Historia Mundial, Grado 7 (Año de adopción - 2006):Libro de Texto: Medieval to Modern Times: Holt CA Social Studies; Holt, Reinhart & WinstonHistoria de los Estados Unidos, Grado 8 (Año de adopción - 2006):Libro de Texto: United States History: Independence to 1914: Holt CA Social Studies; HOlt, Reinhart & Winston	Sí	0%
<b>Idioma extranjero</b>	Espanol 1 (Año de adopción - 2004):Libro de Texto: Ven Conmigo! Holt Spanish Level 1; Holt Reinhart & Winston	Sí	0%
<b>Salud</b>	N/A		N/A
<b>Artes visuales y escénicas</b>	Sí	Sí	0%

## X. Finanzas escolares

### Gastos por alumno y sueldos de los maestros por plantel (año fiscal 2011-12)

Nivel	Gastos por alumno			Sueldo promedio de un maestro
	Total	Suplementario/ limitado	Básico/ ilimitado	
Sitio escolar	\$6,847	\$2,329	\$4,518	\$61,625
Distrito	---	---	\$4,326	\$71,472
Diferencia porcentual: escuela y distrito	---	---	4.4	-14.7
Estado	---	---	\$5,455	\$68,835
Diferencia porcentual: escuela y estado	---	---	-18.4	-11.6

**Gastos suplementarios/limitados** provienen del financiamiento cuyo uso es controlado por ley o por el donante. El dinero designado para propósitos específicos por el distrito o por los consejos directivos no se considera limitado.

**Gastos básicos/ilimitado** es el financiamiento cuyo uso, salvo las pautas generales, no es controlado por ley o por el donante.

Puede encontrar información detallada sobre los gastos escolares en la página web del CDE titulada Gastos actuales en la educación y gastos por alumno, en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/ec/>. También puede encontrar información sobre los salarios de los maestros en la página web del CDE titulada Beneficios y salarios certificados, en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>. Para buscar los gastos y salarios para un distrito escolar específico, favor de consultar el sitio web de Ed-Data, en <http://www.ed-data.org>.

### Tipos de servicios financiados (año fiscal 2012-13)

Esta sección incluye información sobre los programas y servicios disponibles en esta escuela para apoyar y ayudar a los alumnos. Por ejemplo, esta narración puede incluir datos sobre servicios docentes suplementarios en relación al estado federal de mejoramiento del programa (PI, por sus siglas en inglés) de la escuela.

La Escuela Secundaria Sierra recibió los siguientes fondos de Programas Categóricos/Suplementales los cuales pueden ser usados para proveer los siguientes servicios:

\$47988.36: EIA/LEP-Servicios de apoyo para alumnos que están aprendiendo inglés para aumentar su adquisición y desarrollo del lenguaje inglés

\$46170: EIA/SCE- Servicios suplementales para alumnos económicamente en desventaja

\$297704: Título I-Servicios suplementales y materiales para ayudar a los alumnos que están en peligro de no cumplir las normas estatales

## Sueldos administrativos y de maestros (año fiscal 2011-12)

Categoría	Cantidad del distrito	Promedio estatal para distritos en la misma categoría
Sueldo de un maestro principiante	\$45,615	\$41,462
Sueldo de un maestro en el nivel intermedio	\$67,277	\$66,133
Sueldo de un maestro en el nivel superior	\$87,984	\$85,735
Sueldo promedio de un director (primaria)	\$110,527	\$107,206
Sueldo promedio de un director (secundaria)	\$117,704	\$111,641
Sueldo promedio de un director (preparatoria)	\$124,745	\$122,628
Sueldo de un superintendente	\$203,500	\$225,176
Porcentaje del presupuesto correspondiente a los sueldos de maestros	41.0%	38.3%
Porcentaje del presupuesto correspondiente a los sueldos administrativos	5.6%	5.1%

Nota: Puede encontrar mayores informes sobre los sueldos en la página web del CDE bajo el título Beneficios y salarios certificados, en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>.

## XI. Planeación docente y planificación

### Desarrollo profesional

Esta sección incluye información sobre la cantidad de días proporcionados para el desarrollo profesional y continuo crecimiento profesional para el período los últimos tres años. Las preguntas que pueden encontrar una respuesta incluyen:

- ¿Cuáles son las áreas principales/significativas de enfoque para desarrollo del personal? Y específicamente ¿cómo fueron seleccionadas? Por ejemplo, ¿Se utilizaron datos de rendimiento estudiantil para determinar la necesidad de desarrollo profesional en instrucción de lectura?
- ¿Cuáles son los métodos por los cuales se imparte el desarrollo profesional? (p. ej., talleres extracurriculares, asistencia a conferencia, tutoría individual, etc.)
- ¿Cómo se apoya a los maestros durante la implementación? (p. ej., mediante tutoría en el salón, reuniones de maestro-director, reportando datos de rendimiento estudiantil, etc.)

Durante el ciclo escolar 2012-2013, todos los miembros del personal de Sierra participaron en capacitación del desarrollo del personal con la meta de equipar a cada maestro con destrezas/estrategias necesarias para aumentar el logro estudiantil. Muchos miembros del personal participaron en otras actividades patrocinadas por la escuela, el distrito o por medio de proyectos especiales - estas actividades incluyeron talleres para la articulación vertical (matemáticas), capacitaciones de AVID, consultas de RCOE y tiempo de salida para la planificación de normas de nivel de grado. Para facilitar a cada departamento trabajando como PLC (Comunidades de Aprendizaje Profesional) Sierra ha programado durante su itinerario un día de horario reducido (día de planificación) cada miércoles. Cada miércoles al terminar las clases, todos los maestros se reúnen para hablar de las próximas lecciones, repasar datos recientes de evaluaciones, articular metas y hablar acerca de planes específicos para ayudar a los alumnos en riesgo, en equipos de éxito dentro del departamento. Las reuniones de la facultad también son los miércoles por la tarde y provee desarrollo adicional de todo el personal. El tema en común es mejorar el aprovechamiento estudiantil por medio de enseñanza mejorada y crecimiento profesional. Los temas principales que se cubrieron durante estos talleres están enumerados abajo:

1. Participación de estructura estudiantil
2. Escribiendo apuntes con estructura (Apuntes Cornell)
3. Usando datos para la enseñanza
4. Aumentar el uso de vocabulario académico
5. Utilizando tecnología para aumentar el conocimiento y compromiso del alumno
6. Creando una cultura positiva en el plantel a través de la implementación de estrategias de aprendizaje durante los talleres de "Capturando los corazones de niños"
7. Conciencia de educación especial
8. Estrategias basadas en investigación cuales rinden óptimo aprovechamiento estudiantil
9. Análisis de datos a través de visitas al salón

10. Normas basadas en la planificación del ciclo de instrucción
11. Estrategias para la participación
12. Preparación para desastres y capacitación
13. Desarrollar evaluaciones comunes a respeto de los departamentos sujetos
14. Compartir datos de evaluaciones con miembros de la facultad y todo el personal
15. Analizar datos sobre los exámenes del distrito para determinar los próximos pasos de enseñanza
16. Instituto de verano AVID y conferencias del plantel RIMS AVID